



# كانستين®

## نشرة العبوة: معلومات للمستخدم

### كانستين كريم

كريم 1٪

المادة الفعالة: كلوتريمازول

**يرجى قراءة هذه النشرة بعناية قبل البدء في استخدام هذا الدواء لأنه يحتوي على معلومات هامة لك.**

◀ احتفظ بهذه النشرة. فقد تحتاج لقراءتها مرة أخرى.

◀ اسأل الصيدلي إذا كنت بحاجة إلى مزيد من المعلومات أو النصيحة.

◀ إذا أصبت بأي أعراض جانبية، استشر طبيبك أو الصيدلي.

### ماذا تحتوي هذه النشرة

١ - ما هو كانستين و ما هي استخداماته

٢ - ما الذي تحتاج معرفته قبل استخدام كانستين

٣ - كيف يتم استخدام كانستين

٤ - الآثار الجانبية المحتملة

٥ - كيف يتم تخزين كانستين

٦ - محتويات العبوة و معلومات أخرى

### ١ - ما هو كانستين و ما هي استخداماته

يحتوي كريم كانستين على المادة الفعالة كلوتريمازول. وهذه المادة الفعالة تقضي على الفطريات التي تصيب بشرة الإنسان وتسبب في أمراض فطرية سطحية (عدوى فطرية) كما تعمل أيضا ضد بعض أنواع البكتريا على الجلد. كما يمكن أيضا استخدام كريم كانستين لعلاج طفح الحفاضات والاصابات الفطرية على الحشفة والقضيب.

### ٢ - ما الذي تحتاج معرفته قبل استخدام كانستين

#### متى لا ينبغي استخدام كريم كانستين

ينبغي عدم استخدام كريم كانستين إذا كنت مصابا بفرط الحساسية تجاه المنتجات المضادة للفطريات الأخرى (مضادات الفطريات من نوع إيميدازول) أو أي من مكونات المنتج الأخرى.

في الحالات المعروفة لفرط الحساسية تجاه الكحول السيتوستيريلي. يُنصح باستخدام شكل من أشكال المنتج الخالية من الكحول السيتوستيريلي بدلا من الكريم.

لا ينبغي استخدام كريم كانستين على الغشاء المخاطي للأنف أو الفم، أو في العينين أو عليهما أو أن يتم بلعه.

#### التحذيرات والاحتياطات :

استشر الطبيب إذا كانت الإصابة الفطرية واسعة النطاق أو إذا كانت أظافرك مصابة أيضا.

يوجد أشكال مخصصة من الكانستين لعلاج التهابات الفطرية التي تصيب الأعضاء التناسلية للإناث.

يمكن أن يقلل كريم كانستين من مقاومة التمزق، وبذلك يقلل من سلامة المنتجات المطاطية مثل الواقي الذكري أو الحجاب العازل الأنثوي عند استعماله على منطقة الأعضاء التناسلية (في النساء: الشفرين والجلد المحيط. في الرجال: الحشفة والقلفة). وهذا التأثير مؤقت ومقتصر على وقت العلاج.

إذا كنت تتناول تاكروليموس بالتزامن، فيجب عليك استشارة طبيبك قبل استعمال كريم كانستين على الحشفة والقلفة، حيث ينبغي مراقبة الجرعة الزائدة المحتملة من تاكروليموس بدقة.

أخبر طبيبك أو الصيدلي إذا كنت:

تعاني من أي أمراض أخرى.

مصابا بالحساسية

أو كنت تتناول أو تستخدم خارجيا أي أدوية أخرى (بما في ذلك تلك التي تقوم بشرائها من تلقاء نفسك).

#### الحمل والرضاعة الطبيعية

لا ينبغي استخدام كريم كانستين أثناء الحمل أو مع الرضاعة الطبيعية ما لم يصفه الطبيب.

وكاجراء وقائي، ينبغي تجنب تناول الأدوية أثناء الحمل والرضاعة الطبيعية إن أمكن. أو ينبغي استشارة طبيبك أو الصيدلي.

### ٣ - كيف يتم استخدام كانستين

للبالغين والمراهقين أكبر من عامين:

ما لم يوصف خلاف ذلك، ضع طبقة رقيقة من كريم كانستين على المناطق المصابة ٢ - ٣ مرات يوميا وادهنه برفق. لعلاج الإصابات الفطرية في

قناة الأذن حيث تكون طبلة الأذن سليمة، غلف شريطة من الشاش بطبقة من كريم كانستين وضعها في قناة الأذن كحشوة سائبة

لعلاج طفح الحفاض باستخدام كريم كانستين، ضع طبقة رقيقة من الكريم على المناطق المصابة ٢ - ٣ مرات يوميا. ينبغي الاستمرار في العلاج

لمدة ٧ أيام على الأقل. ثم يتعين على الطبيب أن يقيم مدى نجاح العلاج ويحدد ما إذا كان ينبغي الاستمرار في العلاج.

للإطفال أقل من عامين

ينبغي استخدام كريم كانستين في الأطفال أقل من عامين فقط إذا وصفه الطبيب.

ولنجاح العلاج. من المهم استخدام كريم كانستين بطريقة موثوقة ولفترة كافية (انظر أدناه).  
وتختلف مدة العلاج بحسب المنطقة المصابة ومدى الإصابة.  
بالنسبة للإصابات الفطرية على الجلد. فإنها تكون عادة من ٣ - ٤ أسابيع.  
في حالة بفضريات بين اصابع القدم و تسمى قدم الرياضي. ينبغي الاستمرار في العلاج لمدة أسبوعين تقريبا بعد اختفاء كل علامات الإصابة -  
حتى لو كان التحسن سريعا - لتفادي تكرار العدوى.  
ولمنع العدوى الفطرية من التكرار مرة أخرى. تأكد من جفيف المناطق المصابة من الجسم جيدا بعد غسلها. ومن المهم على وجه التحديد. جفيف  
ما بين أصابع اليدين والقدمين جيدا.  
استشر طبيبك إذا ساءت الأعراض أو إذا لم تجد حسنا بعد أربعة أسابيع.  
بالنسبة للإصابة الفطرية لمنطقة الحشفة والقلفة. فإن العلاج لمدة ١ - ٢ أسابيع تكون عادة كافية.

#### ٤ - الآثار الجانبية المحتملة

من الممكن أن تحدث الآثار الجانبية التالية عند استخدام كريم كانستين:  
من الممكن حدوث فرط حساسية وتفاعلات جلدية مثل جفاف الجلد. واحساس بالحرقان. وتقرحات وتورم. واحساس بالذغ. واحمرار الجلد والحكة.  
وقشور بالجلد. والشرى (ارتيكاريا). وضيق في التنفس. وانخفاض في ضغط الدم قد يصل إلى الإغماء.  
من الممكن أن تحدث التفاعلات الجلدية نتيجة لفرط حساسية موجود من قبل تجاه الكحول السيتوستيريلي أو أي من مكونات المنتج الأخرى.  
ليس من المتوقع حدوث أي تأثيرات جهازية بعد الاستعمال الخارجي.  
ينبغي إبلاغ طبيبك أو الصيدلي إذا لاحظت أي أعراض جانبية غير مذكورة هنا.

#### ٥ - كيف يتم تخزين كانستين

لا يُحفظ في درجة حرارة أعلى من ٢٥ درجة مئوية  
يمكن استخدام المنتج فقط حتى تاريخ الإنتهاء «EXP» الموضوع على العبوة.  
تحفظ الأدوية بعيدا عن متناول الأطفال.  
يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات من طبيبك أو الصيدلي. فهؤلاء الأشخاص لديهم المعلومات الكاملة الخاصة بالمختصين.

#### ٦ - محتويات العبوة و معلومات أخرى

##### ما الذي يحتوي عليه كانستين

كريم كانستين (مستحلب زيت في ماء)  
المادة الفعالة: اجم من كريم كانستين يحتوي على ١٠ مجم من كلوترمازول.  
السواغ: كحول البنزول. سيتيل بالميتات. كحول سيتوستيريلي. ماء نقي. أوكثيل دوديكانول. بولي سوربيت ٦٠. ستيرات (شمعات) السوربيتان.  
استخدم دائما الجرعة المذكورة في هذه النشرة أو التي يصفها لك طبيبك. إذا كنت تعتقد أن تأثير الدواء شديد الضعف أو شديد القوة. أخبر  
طبيبك أو الصيدلي.

##### من أين يمكن الحصول على كانستين وما هي أحجام العبوات المتوفرة؟

متوفر في الصيدليات بدون وصفة طبية

الكريم متوفر في أنابيب تحتوي على ٢٠ جم

تم التصنيع بواسطة شركة كيرن فارما اس ال. أسبانيا، لصالح شركة باير كونسيومر كير.أ.ج. - بازل - سويسرا.

تمت آخر مراجعة لهذه النشرة في أكتوبر ٢٠١٤.

#### إن هذا الدواء:

- ◀ الدواء مستحضر مؤثر على صحتك و استهلاكه خلافاً للتعليمات يعرضك للمخاطر.
- ◀ اتبع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الاستعمال المنصوص عليها وتعليمات الصيدلاني الذي صرفها لك. فالطبيب والصيدلاني هما الخبيران  
بالدواء و بنفعه وضرره.
- ◀ لا تقطع مدة العلاج المحددة لك من تلقاء نفسك.
- ◀ لا تكرر صرف الدواء بدون وصفة طبية.

لا تترك الأدوية في متناول أيدي الأطفال

مجلس وزراء الصحة العرب  
الاتحاد الصيدلاني العرب